

## Статья I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**Положение 1.1:** Для целей настоящих положений используются следующие определения:

- а) "Консультативный комитет" означает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Организации Объединенных Наций;
- б) "ассигнования" означают общую сумму, утвержденную Правлением на конкретные цели по бюджету на текущий двухгодичный период, под которую могут приниматься обязательства на эти цели в пределах утвержденных таким образом сумм;
- с) "статья ассигнований" означает подраздел ассигнований, по которому в резолюции об ассигнованиях указывается конкретная сумма;
- д) "Комиссия ревизоров" означает Комиссию ревизоров Организации Объединенных Наций;
- е) "капитальные активы" означают активы, предназначенные для долгосрочного использования или владения, например: земля, здания и оборудование длительного пользования;
- ф) "взносы" означают добровольные взносы правительств, а также средства, взносы, пожертвования и другие виды помощи, полученные от межправительственных организаций, неправительственных организаций, добровольных организаций, частных лиц и из других источников;
- г) "Правление" означает Правление ЮНИСЕФ;
- н) "Директор-исполнитель" означает Директора-исполнителя ЮНИСЕФ или должностных лиц, на которых Директор-исполнитель возложил полномочия и ответственность в данном вопросе;
- и) "Генеральная Ассамблея" означает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций;
- ж) "Отдел поздравительных открыток" означает организационное подразделение, созданное в рамках ЮНИСЕФ в целях мобилизации общественной поддержки и средств для ЮНИСЕФ, главным образом путем выпуска и продажи поздравительных открыток и других товаров;
- к) "национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ" означают национальные организации, заключившие с ЮНИСЕФ соглашения о сотрудничестве, с тем чтобы содействовать достижению целей и решению задач ЮНИСЕФ;
- л) "программная деятельность" означает деятельность, непосредственно связанную с планированием, разработкой программ, осуществлением, контролем и оценкой сотрудничества ЮНИСЕФ в рамках постранных, региональных, межрегиональных и глобальных программ, в отличие от деятельности в поддержку программ или деятельности административного характера;

ш) "расходы по программам" означают расходы на материалы и оборудование для программ, персонал по проектам, консультантов и другие местные расходы ЮНИСЕФ на подготовку кадров, проведение связанных с проектами семинаров-практикумов, исследования, консультативные услуги и материально-технические аспекты распределения поставок;

п) "расходы на поддержку программ и административное обслуживание" означают расходы, связанные с управленческим, техническим, административным и финансовым обслуживанием ЮНИСЕФ программной деятельности;

о) "Генеральный секретарь" означает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или должностных лиц, на которых Генеральный секретарь возложил полномочия и ответственность в данном вопросе;

р) "ЮНИСЕФ" означает Детский Фонд Организации Объединенных Наций.

## Определение

Правило 101.1: Для целей настоящих правил используются определения, содержащиеся в финансовом положении 1.1 ЮНИСЕФ.

Правило 101.2: В настоящих правилах используются следующие дополнительные определения:

а) "руководитель отделения(ий)" означает должностное лицо, руководящее подразделением, определенным в пункте с ниже;

б) "принимающая страна" означает страну, в которой находится отделение ЮНИСЕФ или которая получает поддержку в отношении программ от отделения ЮНИСЕФ, расположенного за ее пределами;

с) "отделение(я)" означает любое организационное подразделение в штаб-квартире ЮНИСЕФ или любое отделение ЮНИСЕФ вне штаб-квартиры;

д) "должностное(ые) лицо(а)" означает сотрудника(ов) ЮНИСЕФ, нанятого(ых) в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций;

е) "положения" означают финансовые положения ЮНИСЕФ.

## Статья II. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Положение 2.1: Настоящие положения определяют порядок финансового управления и функционирования ЮНИСЕФ и применяются в отношении всех финансовых ресурсов, находящихся в ведении ЮНИСЕФ.

Положение 2.2: Поправки к настоящим положениям могут вноситься только Правлением после надлежащих консультаций с Консультативным комитетом.

Положение 2.3: Директор-исполнитель обеспечивает выполнение настоящих положений в соответствии с применимыми резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Правления.

Положение 2.4: Настоящие положения вступают в силу 1 января 1988 года и промульгируются Директором-исполнителем.